



improve your life

CE

IT

# POLIFEMO KIRK

## RAFFRESCATORE EVAPORATIVO



## ISTRUZIONI PER L'USO

---

Leggere attentamente le istruzioni prima di attivare l'apparecchio oppure fare manutenzione. Osservare tutte le istruzioni di sicurezza; la mancata osservanza delle istruzioni può portare a incidenti e/o danni. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento.

## INFORMAZIONI GENERALI DI FUNZIONAMENTO E SICUREZZA

- Utilizzare quest'apparecchio solo come descritto nel presente manuale. Qualsiasi altro uso non consigliato dal costruttore può causare incendi, scosse elettriche o incidenti a persone.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno, è destinato solo ad uso interno.
- Assicurarsi che il tipo di alimentazione elettrica sia conforme al voltaggio richiesto (220-240V~/50-60Hz).
- E' necessario utilizzare una presa di corrente qualificata che sia stata controllata, e che soddisfi i requisiti.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti.
- La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. I bambini devono essere debitamente supervisionati al fine di assicurarsi che non ci giochino.
- **Non utilizzare l'apparecchio in presenza di cavo o spina danneggiati.** Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica, o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- L'apparecchio deve essere installato in conformità con le normative nazionali in materia di cablaggio.
- Disinserire l'alimentazione della rete in caso di non utilizzo o pulizia
- Disinserire l'alimentazione durante il riempimento del serbatoio d'acqua e durante le operazioni di pulizia.
- Non toccare la spina del cavo di alimentazione con le mani bagnate, sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- Quando si scollega il cavo di alimentazione, non tirare il cavo.
- Non piegare il cavo di alimentazione e non posizionare oggetti pesanti su di esso. Non utilizzare prolunghe.
- Non collocare l'apparecchio sotto una presa di corrente, non utilizzare l'apparecchio in un locale da bagno o nei pressi di una piscina.
- Durante l'uso, assicurarsi che la spina del cavo di alimentazione sia

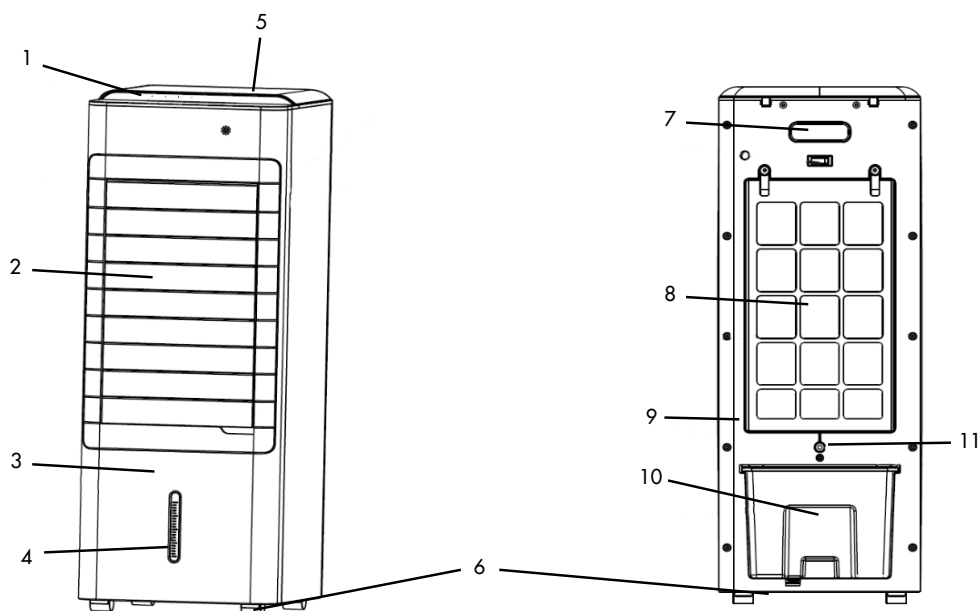
priva di corpi estranei ed inserire completamente la spina nella presa di corrente.

- **In caso di anomalie spegnere subito l'apparecchio, non tentare di ripararlo, e portarlo al centro assistenza tecnica di zona.**
- **Non smontare o sostituire i pezzi da soli, questo potrebbe influire sulla sicurezza del prodotto.**
- Se, durante il funzionamento, dal prodotto fuoriesce un odore od un suono anomalo, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare l'alimentazione.
- Non bloccare la griglia di ingresso ed uscita dell'aria e non inserire oggetti, potrebbero causare perdite, cortocircuiti e danni al prodotto.
- Non esporre il raffrescatore alla luce diretta del sole, perché il colore dei materiali potrebbe subire alterazioni e l'eventuale surriscaldamento dell'apparecchio.
- **Non usare insetticidi, oli, detergenti, spray infiammabili o esplosivi o vernici a spruzzo attorno all'apparecchio; non utilizzare detergenti chimici aggressivi per la pulizia dell'involucro: questo potrebbe danneggiarne la finitura e il colore.**
- Non versare acqua sopra il prodotto: rischio di cortocircuito e danni all'apparecchio.
- Non ingerire le batterie, pericolo di ustioni chimiche.
- Questo prodotto contiene batterie. Se la batteria viene ingerita, può causare delle gravi ustioni interne ed in sole due ore, può portare alla morte.
- Tenere le batterie nuove o già utilizzate lontane dalla portata dei bambini.
- Se il vano batterie non è chiuso in modo sicuro, interrompere il funzionamento dell'apparecchio e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Se esiste il rischio che la batteria sia stata ingerita o che possa trovarsi all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Le batterie contengono dei materiali che sono pericolosi per l'ambiente. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima che venga rottamato e devono essere smaltite in modo sicuro.
- Fare attenzione al livello di umidità, se elevato può favorire la formazione

di organismi biologici nell'ambiente.

- Evitare che l'area intorno all'apparecchio non diventi umida o bagnata. Se ciò avvenisse, interrompere la fuoriuscita dell'aria dall'apparecchio, se il volume di uscita dell'aria non può essere abbassato, utilizzare l'apparecchio a intervalli. Fare attenzione che materiali assorbenti come tappeti, tendaggi, tovaglie, etc... diventino umidi o bagnati.
- Non lasciare mai acqua residua nel serbatoio d'acqua quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Prima di riporre l'apparecchio, e prima di riutilizzarlo, pulirlo accuratamente.
- Non lasciare a lungo la mandata dell'aria diretta verso un bambino: non è salutare.
- Dopo aver aggiunto acqua nel serbatoio, non inclinare o urtare il prodotto quando si posiziona o si sposta, per evitare schizzi. Se il serbatoio è stato svuotato ma c'è acqua nella macchina, scollegarla immediatamente e attendere 24 ore prima di accenderla.
- Il livello dell'acqua del serbatoio dell'acqua non deve superare la linea del livello massimo. Quando le funzioni di raffrescamento e umidificazione sono attivate, il livello dell'acqua nel serbatoio dell'acqua non deve essere inferiore alla linea del livello minimo.
- Quando il serbatoio è pieno d'acqua, non afferrare la maniglia per sollevare l'intera macchina, altrimenti l'acqua nel serbatoio dell'acqua potrebbe fuoriuscire, spingere delicatamente per spostare il prodotto utilizzando la maniglia. Dopo essersi assicurati che nel serbatoio non c'è acqua sollevare l'intera macchina.
- Durante l'umidificazione, è severamente vietato smontare e montare il filtro ed il pannello evaporativo, in quanto le gocce d'acqua potrebbero fuoriuscire dalla mandata dell'aria.

## DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO



1. Pannello di controllo
2. Mandata dell'aria
3. Pannello frontale
4. Indicatore del livello dell'acqua della tanica
5. Sportello superiore
6. Ruote

7. Maniglia
8. Filtro anti polvere e pannello evaporativo
9. Pannello posteriore
10. Tanica dell'acqua
11. Gancio di bloccaggio della tanica dell'acqua

## COME UTILIZZARE L'APPARECCHIO

L'apparecchio non richiede installazione.

Prima di utilizzare l'apparecchio è necessario montare le 4 ruote, fissandole nei fori collocati sotto all'unità.

Posizionare l'unità su una superficie piana e stabile e collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente appropriata (220-240V~ 50/60Hz): l'apparecchio può essere messo in funzione agendo sul tasto ON/OFF, l'unità emetterà un suono.

Quando lo muovete, utilizzate la maniglia sul retro.

Non utilizzate questo raffrescatore in un'area con alta umidità, ricca di polvere o con una temperatura superiore a 40°C.

Questo prodotto può essere utilizzato, con 3 modalità (Normal, Natural e Sleep) e 3 possibili velocità di ventilazione (bassa, media, alta), sia come ventilatore, sia come raffrescatore/umidificatore: in questo caso occorre riempire la tanica posteriore con acqua demineralizzata, senza superare il limite massimo indicato sulla stessa.

Durante il funzionamento, si consiglia di controllare il livello minimo dell'acqua, visualizzabile dall'indicatore posto sulla parte frontale dell'apparecchio, per accertarsi che l'acqua sia sufficiente per la funzione di raffrescamento/umidificazione, evitando così di danneggiare la pompa dell'acqua.

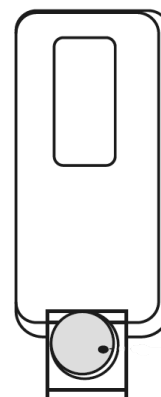
Il ventilatore aspira l'aria dall'ambiente e la fa passare attraverso il filtro anti-polvere ed il pannello evaporativo, mantenuto costantemente umidificato grazie ad un sistema che attinge l'acqua dalla tanica e la spruzza sul pannello. L'aria calda in ingresso fa evaporare parte dell'acqua di cui è intriso il pannello e viene immessa di nuovo in ambiente più fresca, producendo una diminuzione della temperatura percepita.

# CONTROLLO DELLE FUNZIONALITA'

## CON IL TELECOMANDO

### Come inserire la batteria nel telecomando

- Aprire lo sportello posteriore.
- Rimuovere la batteria già inserita nel telecomando e togliere il film protettivo trasparente applicato sulla batteria.
- Inserire la batteria a bottone (CR2025/3V) fornita, conforme alla Direttiva Batterie no.2006/66/CE e modifiche da Direttiva 2013/56/CE nel telecomando, rispettando la polarità indicata.
- Richiudere lo sportello.
- Puntare il telecomando verso il ricevitore sul climatizzatore.
- Il telecomando deve essere posizionato al massimo a 5 metri dall'unità.
- Assicurarsi che non ci siano ostacoli tra il telecomando e il ricevitore.
- Non far cadere e non gettare il telecomando.
- Non mettere il telecomando sotto forti raggi solari o sotto dispositivi di riscaldamento e anche sotto altre fonti di calore.
- Togliere la batteria dal telecomando quando non viene usato per molto tempo.
- Se non si avverte nessun suono e il simbolo di trasmissione sullo schermo del display non lampeggia, la batteria deve essere sostituita.
- Le batterie esaurite devono essere smaltite in modo corretto.



## AVVERTENZE PER LE BATTERIE

- Le batterie non devono essere esposte a fonti di calore come fuoco, sole o simili fonti;
- Rimuovere le batterie se iniziano a scaldarsi oppure sapete di non utilizzare l'apparecchio per un lungo periodo le batterie devono essere installate in modo corretto nell'apposito vano batterie;
- Quando si rimuovono le batterie perché a fine vita o danneggiate, rispettare la regolamentazione nazionale vigente per lo smaltimento (di seguito riportata);
- In caso di perdita di liquido della batteria, rimuovere tutte le batterie, evitando che il liquido fuoriuscito vada a contatto con la pelle o vestiti. Se il liquido dalla batteria viene a contatto con la pelle o indumenti, lavare la pelle con acqua immediatamente. Prima di inserire nuove batterie, pulire accuratamente il vano batterie con un panno tovagliolo di carta, o seguite le raccomandazioni del costruttore della batteria per la pulizia. Usare solo batterie con la stessa dimensione e tipo.

**Attenzione:** pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita con un tipo diverso da quello indicato.

Un uso improprio delle batterie può causare perdite di liquido, surriscaldamento o esplosione. Tale liquido è corrosivo e può essere tossico. Può causare ustioni della pelle e degli occhi, ed è nocivo da ingerire.

**Per ridurre il rischio di infortunio:**

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non riscaldare, aprire, forare, tagliare o gettare le batterie nel fuoco.
- Non mischiare batterie vecchie e nuove o batterie di diverso tipo
- Non lasciare oggetti metallici che possono andare a contatto con i terminali della batteria e quindi possono riscaldarsi e/o provocare ustioni.

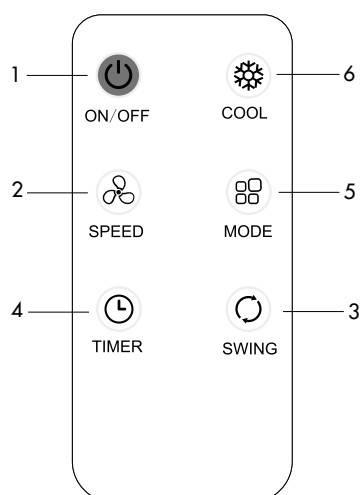


### INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE AI SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2006/66/CE e modifiche da Direttiva 2013/56/UE

Prego sostituire la batteria quando la sua carica elettrica è esaurita: alla fine della sua vita utile questa pila non deve essere smaltita insieme ai rifiuti indifferenziati. Deve essere consegnata presso appositi centri di raccolta differenziata oppure presso i rivenditori che forniscono questo servizio. Smaltire separatamente una batteria consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composta, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente le batterie, sulla pila è riportato il simbolo del cassonetto barrato. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.

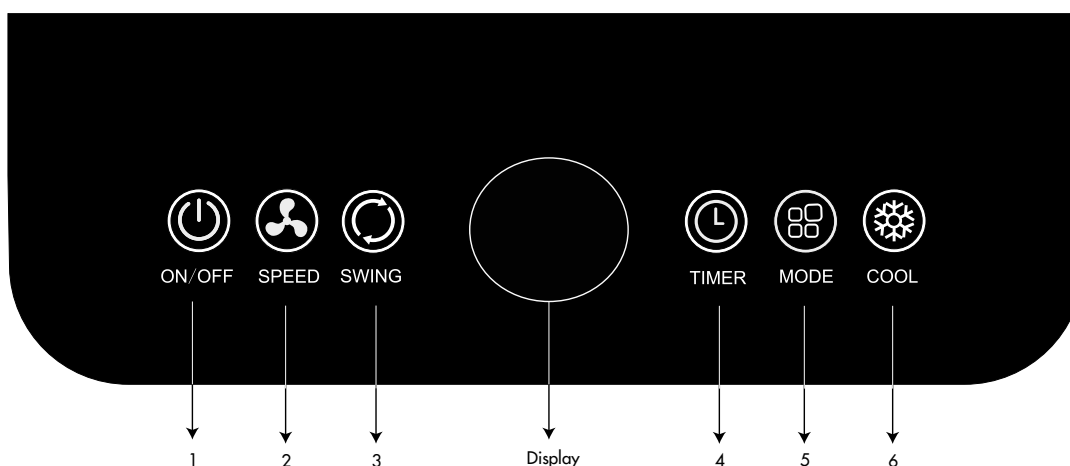
PER UN FUNZIONAMENTO OTTIMALE DEL TELECOMANDO, INDIRIZZARE LA TESTINA DEL TRASMETTITORE VERSO IL RICEVITORE POSIZIONATO SUL RAFFRESCATORE.

## CONTROLLO DA TELECOMANDO



1. Tasto ON/OFF
2. Tasto Fan Speed
3. Tasto Swing (oscillazione automatica)
4. Tasto Timer
5. Tasto Mode
6. Tasto Cool


## CONTROLLO DA PANNELLO DI CONTROLLO




1. Tasto ON/OFF
2. Tasto Fan Speed
3. Tasto Swing (oscillazione automatica)
4. Tasto Timer
5. Tasto Mode
6. Tasto Cool

## FUNZIONE DEI TASTI SUL TELECOMANDO E PANNELLO DI CONTROLLO

### 1. TASTO ON/OFF

Premere questo tasto sul telecomando o sul pannello di controllo per accendere o spegnere l'unità. Dopo aver premuto questo tasto, l'apparecchio emette un segnale sonoro ed entra in modalità stand-by, premerlo nuovamente per avviare il funzionamento del raffrescatore. L'icona corrispondente  rimane sempre accesa durante il funzionamento.

### 2. TASTO FAN SPEED (velocità di ventilazione)

Premere questo tasto sul telecomando o sul pannello di controllo per regolare la velocità di ventilazione nella seguente sequenza circolare: Bassa - Media - Alta. L'icona  si accende, mentre sul display, a seconda della velocità selezionata, verrà visualizzato:

- Bassa velocità di ventilazione F1
- Media velocità di ventilazione F2
- Alta velocità di ventilazione F3

Quando l'apparecchio viene acceso, la velocità di ventilazione di default é Media.

### 3. TASTO SWING (oscillazione automatica)

Premere questo tasto sul telecomando per attivare l'oscillazione verticale delle alette della mandata dell'aria. L'icona  si accende sul display.

Premere nuovamente questo tasto per bloccare l'oscillazione automatica, fissando il getto d'aria dove desiderato. Le alette orizzontali invece possono essere direzionate solo manualmente.

Premere nuovamente questo tasto per disattivare la funzione di oscillazione automatica.

### 4. TASTO TIMER

Quando l'apparecchio é acceso, premere il tasto Timer sul pannello di controllo o sul telecomando per impostare l'ora di spegnimento dell'unità.

Ad ogni pressione del tasto l'intervallo di selezione aumenterà di 1 ora fino ad massimo di 12 ore.




Sul display, per circa 3 secondi, verrà visualizzato l'intervallo di spegnimento impostato, poi verrà mostrata la temperatura presente in ambiente.

Per visualizzare l'intervallo al termine del quale l'apparecchio si spegnerà, premere una sola volta il tasto Timer, il tempo rimanente lampeggerà sul display per circa 3 secondi, poi verrà nuovamente visualizzata la temperatura in ambiente.

Quando la funzione Timer viene attivata, sul display resta accesa l'icona .

### 5. TASTO MODE (modalità di funzionamento)

Premere questo tasto sul pannello di controllo o sul telecomando per selezionare la modalità di funzionamento nella seguente sequenza circolare: Normal, Natural, Sleep

- Normal: l'icona  si accende sul pannello di controllo
- Natural: l'icona  si accende sul pannello di controllo
- Sleep: l'icona  si accende sul pannello di controllo

### 6. TASTO COOL

Premere questo tasto sul pannello di controllo o sul telecomando per attivare la funzione di raffreddamento/umidificazione.

L'icona si accende sul pannello di controllo .

Durante il funzionamento, si consiglia di controllare il livello minimo dell'acqua, visualizzabile dall'indicatore posto sulla parte frontale dell'apparecchio, per accertarsi che l'acqua sia sufficiente per la funzione di raffreddamento/umidificazione, evitando così di danneggiare la pompa dell'acqua.

## RIEMPIMENTO DEL SERBATOIO DELL'ACQUA

**E' NECESSARIO RIEMPIRE IL SERBATOIO CON ACQUA DEMINERALIZZATA PER FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO IN RAFFRESCAMENTO/ UMIDIFICAZIONE.**

L'acqua va inserita direttamente nel serbatoio posteriore. Verificare prima di introdurre l'acqua che all'interno della pompa dell'acqua non ci siano residui d'acqua, per prevenirne la fuoriuscita.

Riempire il serbatoio fino al livello massimo segnato sull'indicatore dell'acqua, senza superarne il limite, questo potrebbe causarne la fuoriuscita.

Se si desidera mantenere a lungo la temperatura dell'acqua del serbatoio al di sotto della temperatura ambiente, in modo da favorire il raffreddamento nella stagione più calda, unire all'acqua del serbatoio le tavolette di ghiaccio sintetico in dotazione, dopo averle lasciate in freezer per il tempo necessario al loro completo consolidamento (circa 4 ore). Il ghiaccio assorbe il calore dall'acqua.

Ad unità spenta, posizionare le tavolette di ghiaccio direttamente nel serbatoio. Assicurarsi che il serbatoio possa essere estratto normalmente.

Si consiglia un uso continuativo del ghiaccio per ottimizzare la capacità di raffreddamento.

Le tavolette di ghiaccio possono essere usate ripetutamente.

È possibile che al primo utilizzo si avverta un profumo oppure l'acqua assuma una particolare colorazione: non ci sono rischi per la salute.



# MANUTENZIONE E CURA

## ATTENZIONE!

Prima di procedere a operazioni di pulizia e manutenzione, togliere la spina dalla presa di corrente.

### 1. Pulizia del filtro anti polvere e del pannello a nido d'ape

Il filtro deve essere controllato almeno una volta ogni due settimane. Il funzionamento con filtri sporchi o intasati causa sempre una diminuzione dell'efficienza del raffrescatore e può provocare inconvenienti gravi.

Per rimuovere l'assieme del filtro, svitare le due viti poste sul retro dall'unità. Una volta rimosso togliere delicatamente il filtro a nido d'ape poi togliere il filtro anti polvere integrato nella griglia.

Pulire delicatamente il filtro anti polvere con un detergente neutro a temperatura inferiore a 40°C, risciacquare e lasciare asciugare completamente in un luogo fresco ed asciutto, evitando di esporlo direttamente al sole. Il pannello a nido d'ape invece va pulito delicatamente con un aspirapolvere o con una spazzola morbida, evitando di bagnarlo.

Assicurarsi che tutti i componenti siano perfettamente asciutti e che siano correttamente installati per evitare di danneggiarli.

Quando l'apparecchio viene utilizzato per molto tempo, il serbatoio, il filtro a nido d'ape ed il filtro anti polvere possono avere degli accumuli di polvere, questo potrebbe compromettere il flusso dell'aria e l'effetto di raffrescamento.



### 2. Pulizia del serbatoio dell'acqua

- Ruotare il gancio di bloccaggio del serbatoio dell'acqua in direzione orizzontale.
- Estrarre il serbatoio per avere uno spazio per lo smontaggio della pompa dell'acqua.
- Estrarre la pompa dell'acqua dal serbatoio svitando le viti sui ganci posizionati accanto alla pompa, poi rimuovere completamente il serbatoio per la pulizia.
- Riposizionare il serbatoio dell'acqua senza dimenticare di rimettere la pompa nel serbatoio, avvitando nuovamente le viti sui ganci posizionati accanto alla pompa dell'acqua, agganciandola quindi al serbatoio.
- Si consiglia di pulire settimanalmente il serbatoio dell'acqua.

### 3. Pulizia dell'involucro

Usare un panno morbido per rimuovere la polvere dal prodotto. Se questo non basta, usare un panno morbido inumidito con acqua e detergente neutro a temperatura inferiore a 40°C.

Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di utilizzarlo.

Non applicare detergenti corrosivi o solventi quali benzina. Non lavare l'apparecchio con acqua.

Durante la pulizia non usare oli, sostanze chimiche o altri oggetti che possano danneggiare la superficie.

### 4. Conservazione

Nei periodi di non utilizzo, scollegare il cavo di alimentazione e conservare l'apparecchio insieme a questo manuale nella scatola originale in luogo fresco e ventilato.

Prima dell'imballaggio, il serbatoio dell'acqua, il pannello a nido d'ape e il filtro anti-polvere devono essere perfettamente asciutti e non deve essere presente acqua nel serbatoio.

Non appoggiare oggetti pesanti sul piano superiore e possibilmente proteggete l'apparecchio con un foglio di plastica.

### 5. Per la massima sicurezza verificare periodicamente lo stato del cavo di alimentazione; qualora fosse danneggiato dall'uso, per la sostituzione, rivolgersi ad Centro Assistenza autorizzato.

## POSSIBILI PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E SOLUZIONE

Se l'apparecchio presenta qualche anomalia di funzionamento, consultare la tabella sottostante per risolvere eventuali anomalie. Se persistono contattare un centro assistenza autorizzato per la riparazione dell'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	Il cavo di alimentazione non é collegato oppure non é collegato correttamente alla presa elettrica	Verificare che il cavo di alimentazione sia correttamente inserito nella presa elettrica
	Potrebbe essere stato impostato il Timer di spegnimento	Verificare che la funzione Timer di spegnimento non sia attiva
Difficoltà a spostare l'apparecchio	Potrebbe esserci un ostacolo o un oggetto che blocca le ruote	Rimuovere eventuali ostacoli o oggetti che possono bloccare le ruote
	Le ruote sono danneggiate	Contattare un Centro assistenza autorizzato per sostituire le ruote
L'apparecchio non umidifica	La pompa dell'acqua non funziona correttamente	Verificare il funzionamento della pompa dell'acqua
	Il livello dell'acqua nella tanica potrebbe essere al di sotto di quello minimo	Aggiungere acqua nel serbatoio fino al livello minimo indicato



### INFORMAZIONE PER IL CORRETTO SMALTIMENTO DEL PRODOTTO ai sensi dell'art. 26 D.Lgs 14/03/14, no. 49 "ATTUAZIONE DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/UE SUI RIFIUTI DA APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE"

Alla fine della sua vita utile questo apparecchio non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Richiamiamo l'importante ruolo del consumatore nel contribuire al riutilizzo, al riciclaggio e ad altre forme di recupero di tali rifiuti. L'apparecchio deve essere consegnato in modo differenziato presso appositi centri di raccolta comunali oppure gratuitamente presso i rivenditori, all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Per prodotti di dimensione esterna inferiore a 25 cm tale servizio di ritiro gratuito del rifiuto deve essere obbligatoriamente fornito gratuitamente dai rivenditori di grandi dimensioni (superficie di vendita di almeno 400m<sup>2</sup>) anche nel caso in cui non venga acquistata alcuna apparecchiatura equivalente. Smaltire separatamente un apparecchio elettrico ed elettronico consente di evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana derivanti da uno smaltimento inadeguato e permette di recuperare e riciclare i materiali di cui è composto, con importanti risparmi di energia e risorse. Per sottolineare l'obbligo di smaltire separatamente queste apparecchiature, sul prodotto è riportato il simbolo del cassonetto barrato.



improve your life

[www.argoclima.com](http://www.argoclima.com)

Argoclima non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo manuale e si riserva il diritto di apportare al presente, in qualunque momento e senza preavviso, eventuali modifiche ritenute opportune per qualsiasi esigenza di carattere tecnico o commerciale.